



Digitaler Service Nachweis

Kopie für den Kunden



Fahrzeugangaben

VIN : 6FPPXJM2PNY80618

Zulassungsland :

Garantie - Startdatum : 18.01.2023

Modell : Ranger 2011-

Motor : 2.0L Ecoblue

Farbe : CONQUER GREY

Wartungsintervall : Alle 20000 KM oder 24 Monate (je nachdem, was zuerst eintritt)

Nächste Inspektion	Fälligkeitsdatum	oder nach Kilometerstand
6 Jahr (60000 km)	angepasst für aktuellen, durchschnittlichen Jahreskilometerstand (OKM)	KM (je nachdem, was zuerst eintritt)
	28.11.2026 bei normaler Jahreslaufleistung	
Optionale Zwischenprüfung	28.11.2026	

Reparaturbetrieb	Auftragsdaten	Kilometerzähler	Beschreibung
Auto Widmer AG RUEEDISWILERSTRASSE 17 RUSWIL 6017 SWITZERLAND 041-495-34-00 info@autowidmerag.ch www.autowidmerag.ch	Auftragsdatum : 28.11.2025 Auftragsnummer : 14059	Ablesewert : 68181 KM	Planmäßige Wartung abgeschlossen 4 Jahr (40000 km) Ergebnis der Karosserie-/Lackinspektion 2 - Erfolgreich Zusätzliche Wartungsarbeiten Offene Service-Aktionen durchgeführt Austausch des Pollen-/Geruchsfilters Öl- und Ölfilterwechsel Kraftstofffilterwechsel Bremsflüssigkeitswechsel Austausch des Luftfilters

Sedel Garage AG Luzern Reusseggstrasse 13 EMMENBRUECKE 6020 SWITZERLAND 041 429 67 60 041 429 67 67 info@sedelgarage.ch http://www.ford-sedelgarage.ch	Auftragsdatum : 21.03.2023 Auftragsnummer : 48285	Ablesewert : 19106 KM	Planmäßige Wartung abgeschlossen 2 Jahr (20000 km) Ergebnis der Karosserie-/Lackinspektion Nicht durchgeführt Zusätzliche Wartungsarbeiten Keine ausstehenden Service-Aktionen Austausch des Pollen-/Geruchsfilters Öl- und Ölfilterwechsel Motoröl erneuern
---	--	------------------------------	---

Dieses Dokument ist kein Eigentumsnachweis.

Sicherheitsdruckcode : JCFCB20251128CH/-

Die Kopie für den Kunden enthält die zum Zeitpunkt des Druckens bei Ford gespeicherten Daten.

Druckdatum : 28.11.2025

(1) Ford Economy Service: Diese Wartung entspricht nicht der regulären Routinewartung und erfüllt daher nicht die Anforderungen zum Aufrechterhalten der Fahrzeuggarantie.



Digitaler Service Nachweis

Kopie für den Kunden



Fahrzeugangaben

VIN : 6FPPXXMJ2PNY80618

Amtl. Kennzeichen :

Garantie - Startdatum : 18.01.2023

Modell : Ranger 2011-

Erstzulassung :

Motor : 2.0L Ecoblue

Zulassung :

Farbe : CONQUER GREY

Zulassungsland :

Wartungsintervall : Alle 20000 KM oder 24 Monate (je nachdem, was zuerst eintritt)

Nächste Inspektion	Fälligkeitsdatum	oder nach Kilometerstand
4 Jahr (40000 km)	angepasst für aktuellen, durchschnittlichen Jahreskilometerstand (0KM) 21.03.2024 bei normaler Jahreslaufleistung	0KM (je nachdem, was zuerst eintritt)
Optionale Zwischenprüfung	21.03.2024	

Reparaturbetrieb	Auftragsdaten	Kilometerzähler	Beschreibung
REUSSEGGSTRASSE 13 EMMENBRUECKE 6020 SWITZERLAND 041 429 67 60 041 429 67 67 info@sedelgarage.ch http://www.ford-sedelgarage.ch	Auftragsdatum : 21.03.2023 Auftragsnummer : 48285 	Ablesewert : 19106 KM	Planmäßige Wartung abgeschlossen 2 Jahr (20000 km) Ergebnis der Karosserie-/Lackinspektion Nicht durchgeführt Zusätzliche Wartungsarbeiten Keine ausstehenden Service-Aktionen Austausch des Pollen-/Geruchsfilters Öl- und Ölfilterwechsel Motoröl erneuern

Dieses Dokument ist kein Eigentumsnachweis.

Sicherheitsdruckcode : LAABH20230321CH/0

Die Kopie für den Kunden enthält die zum Zeitpunkt des Druckens bei Ford gespeicherten Daten.

Druckdatum : 21.03.2023

(1) Ford Economy Service: Diese Wartung entspricht nicht der regulären Routinewartung und erfüllt daher nicht die Anforderungen zum Aufrechterhalten der Fahrzeuggarantie.



Ford Assistance Mobilitätsgarantie Urkunde

Ihr Fahrzeug wurde nach den Ford Richtlinien gewartet und erhält die Ford Assistance Mobilitätsgarantie daher bis zur nächsten Wartung gemäss Ford Serviceheft. Die Garantiebedingungen werden zusammen mit dieser Urkunde vom Ford Händler ausgehändigt und legen den Leistungsumfang der Ford Assistance Mobilitätsgarantie fest. Die Leistungen der Ford Assistance Mobilitätsgarantie werden von dem von Ford beauftragten Dienstleister Touring Club Schweiz (TCS) erbracht.

FAHRZEUGDATEN:

Fahrzeug-Identifizierungsnummer (VIN):
6FPPXXMJ2PNY80618

Ford Modellversion / Typ:
Ranger

Erstzulassung:
05-09-2022

Kilometerstand:
68181

Datum der Inspektion / Wartung:
28-11-2025

Gültigkeit der Inspektion / Wartung:
24 Monate bis zur nächsten Wartung gemäss Ford Service Plan

HINWEIS ZUM ABLAUF DER PANNEN- UND UNFALLHILFE:

- Benötigen Sie nach einer Panne Hilfe, treffen Sie bitte keine eigenen Vorkehrungen
- Kontaktieren Sie die Ford Assistance unter der Nummer: +41 (0) 44 511 14 45
- Halten Sie folgende Informationen bereit:
 - Ihren exakten Standort
 - Eine Telefonnummer, unter der Sie zu erreichen sind
 - Amtliches Kennzeichen Ihres Fahrzeugs

Anrufe bei der Ford Assistance werden möglicherweise aufgezeichnet, damit Einzelheiten des Anrufs, die unklar und unvollständig sind, überprüft werden können. Die Anrufe werden unter Umständen auch zu Schulungszwecken aufgezeichnet.

HÄNDLERDATEN:

Ford Händlernummer:
00599 58

Ford Händlername:
Auto Widmer AG
Firmenstempel:

Auto Widmer AG
Ford & Reparaturen aller Marken
Rüediswilerstrasse 17
6017 Ruswil
Tel: 041 495 34 00

Datum:
28.11.25

Unterschrift:
J. Blum

DATENSCHUTZ:

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist erforderlich, um Ihnen gegenüber Leistungen im Rahmen der Ford Assistance Mobilitätsgarantie zu erbringen. Verantwortlicher im Sinne der datenschutzrechtlichen Bestimmungen ist dabei die Ford Motor Company (Switzerland) SA. Bei den verarbeiteten personenbezogenen Daten handelt es sich um Ihren Namen, Ihre Anschrift, gegebenenfalls weitere Kontaktdaten, sowie Informationen zu Ihrem Fahrzeug, wie beispielsweise die Fahrzeug-Identifizierungsnummer (VIN), Angaben zum Fahrzeugmodell und den Kilometerstand, sowie weitere Vertragsdaten. Diese personenbezogenen Daten können wir mit Dritten teilen, insbesondere mit anderen Unternehmen des Ford Konzerns oder Ford Partnern, soweit dies zur Erbringung von Leistungen erforderlich ist oder wir oder ein Dritter ein berechtigtes Interesse an der Verarbeitung haben. Weitere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Ford Motor Company (Switzerland) SA und den Ford Partner, internationale Datentransfers und Ihre Rechte entnehmen Sie der detaillierten Datenschutzerklärung unter <https://www.de.ford.ch/nuetzliche-links/uebersicht> sowie den Datenschutzhinweisen Ihrer Garantiebedingungen.

Aussteller der Urkunde:
Ford Motor Company (Switzerland) SA
Geerenstrasse 10
Postfach
8304 Wallisellen



Tel: +41 (0) 44 511 14 45
E-Mail: assistch@ford.com
Steuernummer: CHE-101.610.348 MWST
Vertreten durch das unterzeichnende Ford
Vertragsunternehmen (FV)

Stand 2022
Änderungen jederzeit vorbehalten

Eignungserklärung für Räder Déclaration de conformité pour jantes Dichiarazione d'idoneità per ruote

Anmerkungen:

Das Fahrzeug ist zusammen mit der vorliegenden Eignungserklärung bei der Zulassungsstelle zur Prüfung vorzuführen.

Muss stets im Fahrzeug mitgeführt werden!

Remarques:

Le véhicule doit être présenté au service d'immatriculation pour l'examen muni de la présente déclaration de conformité pour jantes.

Doit toujours rester dans le véhicule!

Annotazioni:

L'autoveicolo deve essere presentato al collaudo presso l'Ufficio di Immatricolazione unitamente alla dichiarazione di idoneità.

Il presente documento deve trovarsi sempre nel veicolo!

Eignungserklärung für Räder / Déclaration de conformité pour jantes / Dichiarazione di idoneità per ruote

Hersteller / Constructeur / Fabbricante
Wheel Trada
86-212 Stolon

Marke oder Kennzeichen / Marque ou no d'immatriculation / Marca o contrassegno
JP RACING

Typ / Type / Tipo
JR X10

Dimension / Dimensions / Dimensione
9.0x18

Einpresstiefe / Déport / Campanatura
ET 10

Zulässig für folgende Fahrzeugmarken und Fahrzeugtypen

Autorisé pour les marques et types de véhicules suivants

Autorizzato per le marche ed i tipi d'autoveicoli seguenti

Radmuttern M12x1.50 ZR 110/93.1

gültig nur mit DTC-Gutachten P-6155/17

FORD Ranger 2.0TDCi4x4 3FK691

Die Richtigkeit obiger Angaben bestätigt der Unterzeichner in der Eigenschaft als Importeur der Felgen, welcher im Besitz der original unterzeichneten Eignungsherstellung der Felgenherstellers ist.

L'exactitude des déclarations susmentionnées confirme le soussigné en tant importateur de jantes, il est en possession de l'original signé de la déclaration de conformité pour roues du fabricant de jantes.

Il sottoscritto conferma l'esattezza dei dati sopraccitati, nella sua qualità d'importatore dei cerchioni, ed è in possesso della dichiarazione originale sottoscritta del fabbricante di cerchioni.

Datum / Date / Data
06.03.2023

Unterschrift / signature / firma

alurad.ch⁺ AG

Könizstrasse 161
CH - 3097 Liebefeld

Tel: 031 734 39 39 Fax: 031 734 39 30
Web: www.alurad.ch, Email: info@alurad.ch

Von der Behörde ausfüllen / à remplir par les autorisés / da riempire da parte dell'Autorità

Die Eignungserklärung ist für folgendes Fahrzeug bestimmt
La déclaration de capacité est destinée au véhicule suivant
La dichiarazione d'idoneità è stabilita per il seguente autoveicolo

Marke und Typ / Marque et type / Marca e tipo
Ford Ranger Raptor

Fahrgestell-Nummer / Numéro du châssis / Numero di telaio
6FP PXXMJR2P0Y80618

Stamm-Nummer / Numéro d'origine / Numero di origine
672.226.235

Spurweite vorne / Voie avant / Carreggiata anteriore
hinten / arrière / posteriore

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data

Stempel und Unterschrift der Behörde / Tampon et signature des autorisés / Timbro e firma dell'Autorità

Bestätigung

Nr. P-6155/17

Handelsbezeichnung.....	Ford Ranger (alle Varianten)				
Typ.....	2AB, 2AW				
Typengenehmigungs-Nr. EG-Nr.....	3FE4xx	3FE5xx	3FE7xx	3FE8xx	3FE9xx
TG-Nr. X.....	oder e5*2007/46-x/x*0080, e11*2007/46-x/x*0154, e1*2007/46-x/x*0394				
Antriebsart.....	oder auch zulässig für Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)				
VIN-Code.....	Heck- und Allradantrieb				
Änderungsbezeichnung.....	Felgen-/Reifenrüstung und Einbau von Distanzscheiben				
Änderungstypen.....	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a) Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)				

x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller..... SCC Fahrzeugtechnik GmbH, D-91154 Roth
 Umbaufirma..... **PAW Performance, 3532 Mirchel**
 Umbauteile..... Es können wahlweise nachfolgende **Felgen** und **Reifen** mit oder ohne **Distanzscheiben** verwendet werden:

Felgen.....	Felgendimension		zulässig auf	
	B/∅	Gesamteinpresstiefe ¹⁾	VA	HA
	6½ bis 10 x 16	≥ 0 mm	X	X
	7 bis 12 x 17	≥ 0 mm	X	X
	7 bis 12 x 18 <i>9x18</i>	≥ 0 mm	X	X
	7½ bis 12 x 19	≥ 0 mm	X	X
	8 bis 12 x 20	≥ 0 mm	X	X
	8 bis 12 x 21	≥ 0 mm	X	X
	8 bis 12 x 22	≥ 0 mm	X	X

Abkürzungen:
 VA = Vorderachse
 HA = Hinterachse
 B = Felgenmaulweite
 ∅ = Felgendurchmesser
 ET = Einpresstiefe

Auflagen und Erklärungen:

¹⁾ Gesamteinpresstiefe	Mögliche Gesamteinpresstiefe in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke der Distanzscheibe). Die angegebene Gesamteinpresstiefe darf nicht unterschritten werden. Bei grösserer ET ist besonders die Einhaltung der Freigängigkeit (siehe "notwendige Anpassungen") zu kontrollieren.
Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA	VA gleich HA oder VA kleiner
Zulässige Gesamteinpresstiefen-Differenz VA/HA	keine Einschränkungen
Zulässige Felgen ∅ -Differenz VA/HA	VA und HA gleich
Felgeneignungserklärung	Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2a (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felgen (insbesondere bei Stahlfelgen) vorhanden ist.

Reifen.....	Zulässige Reifendurchmesser	Der Abrollumfang muss innerhalb der ± 8% der Serienbereifung liegen ansonsten ist der Nachweis der Einhaltung der Abgasvorschriften erforderlich. Bei den Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalten werden.
	Auflagen und Erklärungen:	
	Zulässige Reifenbreite	gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller
	Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA	VA gleich HA oder HA grösser (gemäss asa-Richtlinie 2a)
	Fahrzeuge mit Allradantrieb und/oder ABV	Differenz des Radumfangs zwischen den Achsen ≤ 3% (gemäss asa-Richtlinie 2a)
	Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex	für das betreffende Fahrzeug ausreichend

Distanzscheiben.....	Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Durchgangsbohrung	Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	Durchgangsbohrung	Bezeichnung	Dicke (mm)	Werkstoff	6- Bolzen

xxx = Platzhalter für alle Nummern

- Notwendige Anpassungen.....
- Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Rad-Abdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten!
 - Die minimalen Einschraubängen der Schrauben bzw. Muttern ist gemäss asa-Richtlinie 2a.

- Gegenstand: - Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.
- Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des GTÜ vom 24.09.2019, Laborbericht des TÜV Süd Automotive Nr. 10-01159-CX-GMB-00 und des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-17-1035 (A), aSi-18-1021 (B,C), aSi-19-1434 (D), aSi-20-1420 (E) aSi-21-0853/1829 (F) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.
- Bedingungen/Kontrollen.: - Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzuständen				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen			
A1b	$\Delta ET > 1\%$			
A1c	Radsturz	X	X	-----
A2	Bremsanlage	X	X	2)
A3a	Federelemente	X	X	3)
A3b	Aufhängungsteile	X	X	3) 4)
A3c	Zusätzliche Achsen	X	X	-----
A3d	Garantiemasse	X	X	-----
A4a	Lenkungen	X	X	-----
A4b	Lenkhilfe	X	X	-----
A5a	Motorleistung	X		5)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	2)
A6	tragende Struktur	X	X	-----
A7a	Dachlast	X	X	-----
A7b	Anhängelast	X	X	2)
A8	aerodynamische Anbauteile	X	X	2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	2)
A10	passive Sicherheit	X	X	2)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen			--- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen	

2) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

3) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

4) Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

5) Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Vauffelin, 18. Oktober 2021

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter




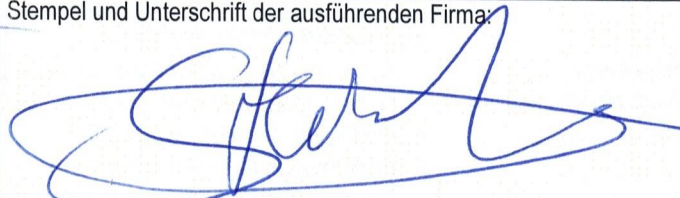
Marcel Strub



Raci Bulakbasi

Nr. 232 /F

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum: 3532 Mirchel, 13.07.22	Ort / Datum: 20.07.22
Stempel und Unterschrift der Umbaufirma: 	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: 

letzter Ölwechsel
dernière vidange à
ultimo cambio dell'olio a

km **68181**

Datum
date
data **27.11.25**

mit Filterwechsel
avec changement filtre à huile
con cambio filtro olio

ja
oui
si

nein
non
no

nächster Ölwechsel • prochaine vidange à • prossimo
cambio dell'olio a

km **88 000**

oder Datum
ou date
o data **11.26**

laut Serviceanzeige
selon avis de service
secondo indicazione di manutenzione
mit Castrol Typ • avec Castrol type • con Castrol tipo

7.126 5W30

Auto Widmer AG
Ford & Reparaturen für Marken
Röschlistrasse 17
8011 Zürich
Tel. 044 485 38 00